

初中英语阅读教学中文化意识的培养策略探究

◆ 金 澜

(武汉市体育运动学校 430050)

摘要:语言是文化的载体,学习语言的过程也应该是学习文化的过程。只有理解语言中所包含的文化含义,才能真正掌握这门语言。长期以来,外语教学看重学生的语言能力,却轻视了文化意识的培养,在初中英语阅读教学中,教师运用各种教学手段引导学生进行基于文化之上的语言学习,才是真正有效、有意义的学习。

关键词:初中英语阅读教学;文化意识;培养策略

在英语学习过程中,阅读是一种重要的手段,语言学家曾定义了阅读的三个层次,即:一、解音阅读。这个阶段的阅读只强调看字读音,只是 read the lines,属于浅层阅读;二、解文阅读。这种阅读强调读懂字里行间的含义,也就是 read between the lines,属于中层阅读;三、解义阅读。要求读者运用语言知识和文化背景知识去领会作者所表达的含义,是 read beyond the lines,也就是深层阅读。

阅读是一种复杂的思维活动,是读者与作者进行双向的语言交际和文化交流的行为,有效的阅读不是逐字逐句地解码,而是在语言知识和文化意识的影响下对信息进行加工或重构。在英语阅读教学中,想要引导学生完成“解义阅读”,加强学生的文化意识培养尤为重要。

一、“文化意识”与英语阅读教学

“文化意识”是语言在交际使用中所体现出来的文化的可接受性。2016年《中国中小学英语分级阅读标准(实验稿)》对“文化意识”的界定是:文化意识包含了“文化感知、文化理解、文化比较和文化鉴别”。

而在普通高中英语阅读课程中对于培养学生的文化意识提出了非常具体的要求,主要包括:

- 1、了解英语阅读中常见的成语和俗语及其文化内涵;
- 2、理解英语中常见的典故或传说;
- 3、了解英语国家主要的文学家、艺术家和科学家的贡献和成就;
- 4、初步了解主要英语国家的政治、经济等方面的情况;
- 5、通过中外文化对比,加深对中国文化的理解。

由此可见,增强文化意识对于语言学习有着非常重要的意义,在英语阅读教学中,教师应充分分析教材中的教学文本,从体裁、内容和意识形态挖掘其中蕴含的文化因素。结合词语的文化内涵、文本历史背景、句子理解和篇章结构传授文化,从而增加学生的文化知识积累,提高学生文化思维品质。

二、阅读教学中培养学生文化意识的策略探究

在初中英语阅读教学中,让学生对不同国家的文化进行对比分析,寻找异同,是培养学生文化意识行之有效的好方法。以下将结合几个具体案例来说明在初中英语课堂中,如何重点运用对比分析法来培养学生的文化意识。

案例一:

1、文本概述

人教英语九年级 Unit10 You're supposed to shake hands 中的 3a 阅读,本文的内容是来自哥伦比亚和瑞士的两个学生讲述他们关于“守时”“拜访朋友”和“同朋友一起游玩”等话题的不同观点,反映了不同国家的风土人情,有助于帮助学生了解不同国家的文化。

2、活动片段设计

(1) Lead-in:展示一个介绍瑞士和哥伦比亚风土人情的短片,使学生了解这两个国家的情况,从而引出本节阅读课的内容。

(2) 看完短片后,要求学生回答两个问题:

What do you know about Switzerland?

What do you know about Columbia?

(3) 泛读:要求学生迅速浏览全文并思考这个问题:In which country is it OK to be 15 minutes late for dinner? 引导学生速读全

文,抓住文章主旨,带着问题尽量多地捕获信息。

(4) 精读:在泛读的基础上要求学生精读课文,对两个国家风俗文化的不同点加以对比分析并完成表格:

Ideas and customs about...	Colombia	Switzerland
being on time		
visiting a friend's house		
making plans with friends		

3、案例分析

教师在学生阅读过程中,运用展示短片、提问、表格对比分析的多种手段,步步深入,引导学生了解不同国家的风俗习惯,扩大了学生知识面,增强了学生的文化意识。

案例二:

1、文本概述

牛津英语八年级上学期 Unit1 Body Language, 本文主要讲述了两个旅游代理商在接待游客时,由于不同的肢体语言,产生了不同的效果。

2、活动片段设计

在阅读文本前,设计一个活动,将班上同学分为两组,分别讨论常见的肢体语言在中外国家表示的不同含义,同学们经过讨论研究,发现同样的肢体语言在不同的国家往往有不同的含义,比如中国人将食指在耳边转圈通常表示“我思考一下”,而西方国家相同的肢体语言则表示“那太疯狂了”,运用对比分析的方法可以让学生当场演示,教师也可以运用表格来归纳总结:

Gestures	The meaning in China	The meaning in western countries
Hand raised to throat, fingers extended, palm down	suiside or try to kill someone	I'm very full
Moving the index finger in a circle in front of the ear	think about	That's crazy.
A speaker and audiences clap at the same time	appreciation	immodest

案例分析:

肢体语言是一种很重要的文化意识形态,教师要求学生通过小组讨论,归纳总结了相同或不同的肢体语言在不同国家代表的含义,让学生在学习语言知识的同时,加深了对本国文化的理解,了解了西方文化,自然、恰到好处地渗透了文化教育。

三、结语

“语言是基石,支撑文化,同时,语言又受文化的影响,彰显文化内涵”。在初中英语阅读教学中,教师运用提问、课前活动、分组讨论和对比分析等方法加强对学生文化意识的培养,有利于学生语言学习和跨文化交际能力的提高。

参考文献:

- [1] 顾日国.跨文化交际[M].北京:外语教育与研究出版社,2000
- [2] 朱雪艳.文化意识与英语教学[M].上海交通大学出版社,2017
- [3] Tomalin Barry. Cultural Awareness[M]. Oxford University Press, 1993